



Master
Master 1 et 2

Mention

Sciences du langage

Parcours

**LEXICOGRAPHIE
TERMINOLOGIE
ET TRAITEMENT
AUTOMATIQUE DES CORPUS**





UNIVERSITÉ DE LILLE

L'Université de Lille figure, depuis le 1^{er} janvier 2018, parmi les plus grandes institutions françaises de recherche et d'enseignement supérieur. Elle revendique à la fois un fort ancrage territorial et une démarche de responsabilité sociale assumée, dans la Métropole européenne de Lille (MEL) et les Hauts-de-France, ainsi qu'une ambition de rayonnement et d'impact à l'échelle internationale.

L'intégration de quatre écoles au côté des 11 facultés, écoles et instituts de l'Université de Lille depuis le 1^{er} janvier 2022 – École Nationale Supérieure des Arts et Industries Textiles (ENSAIT), École Nationale Supérieure d'Architecture de Lille (ENSAPL), École Supérieure de Journalisme de Lille (ESJ), Sciences Po Lille –, s'appuie sur une ambition partagée à l'excellence scientifique, à l'innovation technologique, au développement socio-économique et à l'épanouissement de celles et ceux qui y travaillent et y étudient.

L'Université de Lille se veut un établissement de référence sur les questions de transitions. Le territoire des Hauts-de-France est marqué par des problématiques de transition plurielles et étroitement imbriquées. L'Université de Lille et ses partenaires ont un rôle clé à jouer dans les réponses à apporter à ces défis (écologiques, sociaux, économiques, culturels et éducatifs), notamment en portant leurs efforts sur la formation. **Inspirons demain !**

LA FACULTÉ

La **Faculté des Humanités** est une Unité de Formation et de Recherche de l'Université de Lille - Héritière de la Faculté des Lettres de Lille. Elle forme près de 7000 étudiantes et étudiants dans des disciplines aussi diverses que l'archéologie, les arts, l'histoire et l'histoire de l'art, les lettres modernes, les lettres classiques, la philosophie et les sciences du langage. Elle s'appuie sur sept départements de formation, cinq laboratoires de recherche et plusieurs bibliothèques.

Au sein de cette faculté, le département Sciences du Langage propose un cursus d'études complet allant de la première année de licence à la seconde année de master, ainsi que deux Diplômes d'Université.

La mention **Sciences de langage de master en propose cinq** :

- parcours Didactique du Français langue étrangère et seconde,
- parcours Didactique du FLE : Français au Royaume Uni, (FRU)
- parcours Interprétariat langue des signes française / français,
- parcours Lexicographie, terminographie et traitement automatique de corpus, (LTTAC)
- parcours Linguistique générale, Empirique et Comparée (LiGECo)

humanites.univ-lille.fr

CONTACTS ADMINISTRATIFS

Faculté des Humanités
Université de Lille - Campus Pont-de-Bois

- Secrétariat pédagogique : Adeline Look
adeline.look@univ-lille.fr

RESPONSABLES DE LA FORMATION

Delphine Tribout, Maîtresse de conférences
delphine.tribout@univ-lille.fr

<p>MASTER 1 ET 2 parcours DIDACTIQUE DU FRANÇAIS LANGUE ÉTRANGÈRE ET SECONDE</p>	<p>MASTER 1 ET 2 PARCOURS DIDACTIQUE DU FLE / FRANÇAIS AU ROYAUME UNI</p>	<p>MASTER 1 ET 2 PARCOURS INTERPRÉTARIAT LANGUE DES SIGNES FRANÇAISE/FRANÇAIS</p>	<p>MASTER 1 ET 2 parcours LEXICOGRAPHIE TERMINOGRAPHIE ET TRAITEMENT AUTOMATIQUE DES CORPUS</p>	<p>MASTER 1 ET 2 parcours LINGUISTIQUE GÉNÉRALE, EMPIRIQUE ET COMPARÉE</p>
---	--	--	--	---

PRÉSENTATION DU MASTER

Le Master mention Sciences du Langage vise à préparer les étudiants à des métiers pour lesquels la capacité à analyser le fonctionnement des langues est centrale. Les étudiants peuvent ainsi s'orienter vers l'enseignement supérieur et la recherche (enseignant-chercheur à l'université ; chercheur CNRS) à condition d'obtenir une thèse de doctorat ou, selon le parcours choisi, vers d'autres domaines d'activités nécessitant des compétences avérées en sciences du langage.

Ce Master est largement appuyée sur les recherches menées dans l'Unité Mixte de Recherche (UMR) Savoirs, Textes, Langage (STL), université de Lille & CNRS, qui réunit des linguistes, des philologues, des philosophes et des historiens des sciences.

PRÉSENTATION DU PARCOURS

Le **parcours LTTAC** donne une qualification en ingénierie linguistique en phase avec les nouvelles technologies de l'information et de la communication. S'ancrant sur l'élaboration de descriptions lexicales pour des dictionnaires, il aborde la phase de constitution de corpus et d'exploration de ces derniers pour documenter les usages lexicaux, celle d'analyse linguistique des usages observés, celle de rédaction des articles de dictionnaires et de ressources lexicales et celle de publication assistée par ordinateur pour générer des dictionnaires électroniques et imprimés. Les compétences acquises sont exploitables dans tous les secteurs de l'édition, pour le développement d'applications et de logiciels à composante linguistique (aides à la rédaction, la traduction etc.), pour la recherche d'informations, etc.

OBJECTIFS DE LA FORMATION

Vous souhaitez inscrire votre activité dans le cadre de l'ingénierie linguistique ? Le **Master Sciences du langage parcours Lexicographie, Terminographie, et Traitement Automatique des Corpus (LTTAC)** vous permet de travailler dans les domaines de la lexicographie, de la terminographie, des industries de la langue et des Nouvelles Technologies de l'Information et de la Communication.

Dans le cadre de votre activité, vous pourrez :

- Participer à la rédaction de dictionnaires monolingues et bilingues et d'encyclopédies
- Concevoir de bases de données pour la lexicographie et la terminologie
- Développer des lexiques pour des systèmes d'aide à la rédaction ou de traduction automatique ou assistée
- Élaborer des catalogues et des guides thématiques
- Construire des ontologies pour le traitement automatique des langues et l'intelligence artificielle
- Intégrer des ressources lexicales à des moteurs de recherche et autres outils d'extraction d'informations ou d'indexation automatique de documents
- Mener des recherches en linguistique fondamentale ou appliquée
- Développer des produits multimédias ou des outils pour la didactique des langues.

Pour plus d'informations sur les diplômes nationaux proposés par l'Université de Lille, consultez le catalogue des formations :
www.univ-lille.fr/formations.html

ORGANISATION DE LA FORMATION

- 2 ANS de formation organisés sur 4 semestres.
- 12 SEMAINES de cours par semestre.
- Des matières organisées en 8 blocs de connaissances et de compétences (BCC) qui permettent au fil des semestres d'acquérir et de maîtriser les savoirs, savoir faire et savoir être qui caractérisent un professionnel des sciences du langage, dans toutes ses dimensions.
- Chaque BCC est composé d'une ou plusieurs Unité(s) d'Enseignement (UE) qui permettent d'acquérir et de développer de nouvelles compétences tout en approfondissant et élargissant les connaissances. Au terme du Master, les étudiants disposent de compétences élargies et peuvent s'insérer professionnellement ou engager une poursuite d'études doctorale.

PROGRAMME DE LA FORMATION

BCC 1 : SAVOIR ÉLABORER DES ANALYSES ET DES DESCRIPTIONS LINGUISTIQUES

Le BCC1 permet aux étudiants de mieux comprendre le fonctionnement des langues, et de savoir analyser et décrire des phénomènes linguistiques.

- Comprendre ou construire une argumentation scientifique ;
- Confronter des données à des théories linguistiques ;
- Manipuler des outils de traitement automatique de données et comprendre les enjeux des technologies de la langue.

BCC 2 : SAVOIR EMPLOYER UNE LANGUE ÉTRANGÈRE À DES FINS PROFESSIONNELLES

Le BCC 2 est consacré aux langues vivantes. Un Soutien linguistique en Français Langue Étrangère (FLE) est prévu pour les non francophones.

- Maîtriser une langue étrangère (l'anglais souvent) appliqué aux sciences du langage .

BCC 3 : ACQUÉRIR UNE MÉTHODOLOGIE DE TRAVAIL EN LINGUISTIQUE

Le BCC3 traite de questions méthodologiques relatives à la recherche (pour le mémoire) ou aux stages et premières expériences professionnelles.

BCC 4 : SAVOIR ÉLABORER DES TRAITEMENTS DICTIONNAIRIQUES

Le BCC4 est consacré à l'apprentissage des techniques de description lexicographiques (pour la langue générale) et terminographiques (pour les langues de spécialités).

- Connaître l'offre éditoriale française en matière de dictionnaires ;
- Savoir exploiter ou concevoir les codifications qui informent sur l'organisation structurelle des dictionnaires ;
- Savoir rédiger un programme d'information en fonction des compétences des destinataires ;
- Savoir, dans un dictionnaire bilingue, présenter des équivalents en signalant les difficultés traductionnelles.

BCC 5 : SAVOIR CONSTITUER, ENRICHIR ET EXPLORER DES CORPUS

Le BCC5 fournit les compétences utiles pour manipuler des données langagières écrites ou orales en tant que corpus.

- Savoir traiter des documents (textes bruts, CSV ou XML) pour en extraire des informations, les reformater.
- Savoir manipuler des outils de Textométrie, afin de dégager des observables de gros corpus.
- Maîtriser l'emploi des instructions conditionnelles (tests) et des diverses boucles en Perl et en JavaScript

BCC 6 : SAVOIR GÉRER UN FLUX XML ÉDITORIAL

Le BCC6 traite d'Informatique éditoriale, de la rédaction à la publication sur tous les types de supports de lecture (livres imprimés et électroniques de divers formats).

- Savoir opérer des manipulations structurelles et textuelles automatisées, .
- Savoir générer des pages HTML, des EPUB, des PDF à partir de documents XML, au moyen de transformations XSLT et du logiciel de PAO InDesign ;
- Connaître les spécificités du traitement éditoriale et de la diffusion des éditions numériques ;
- Connaître les principaux acteurs du secteur de l'édition électronique.

BCC 7 : CONSTRUIRE SON EXPÉRIENCE ÉDITORIALE ET LINGUISTIQUE

Les BCC7 dote les étudiants de connaissances et d'expériences en vue de leur professionnalisation.

- Savoir élaborer un projet lexicographique, éditorial ou taliste savoir mobiliser les outils informatiques pertinent ;
- Être capable de s'insérer dans une équipe et de collaborer à diverses tâches.
- Se spécialiser en Linguistique, Analyse littéraire et édition savante, ou Langues vivantes afin de particulariser son profil.

BCC 8 : SAVOIR ÉLABORER EN AUTONOMIE UN MÉMOIRE DE RECHERCHE OU DE RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT

Le BCC8, enfin, fournit un premier terrain d'expérimentation de son goût et de son appétence pour la recherche fondamentale ou appliquée (recherche et développement).

- Être capable de choisir son domaine de recherche et d'engager un dialogue avec des chercheurs ;
- Savoir documenter son propre travail à partir de travaux relatifs à des sujets connexes ;
- Pouvoir gérer la conception puis la rédaction et la défense d'un travail personnel.

INSERTION PROFESSIONNELLE & POURSUITE D'ÉTUDES

POURSUIVRE VOS ÉTUDES

Ce Master intégrant une formation à la recherche, vous pouvez poursuivre vos études en Doctorat (accès sur dossier).

Le doctorat est un diplôme :

- qui se prépare en 3 ans minimum
- qui est « adossé » à un laboratoire de recherche labellisé par le Ministère.

Sa préparation comporte deux volets :

- une formation, obligatoire (participation à une école d'été, écriture d'articles scientifiques, présentation de conférences, assistance à des séminaires, prise de responsabilités au sein du laboratoire, etc.)
- la rédaction et la soutenance publique d'une thèse originale de 300 à 500 pages.

Le Doctorat vous conduit aux métiers de la recherche ou à des fonctions d'encadrement dans le monde professionnel

Pour en savoir plus : <http://edshs.meshs.fr/>

SECTEURS D'ACTIVITÉ

- Édition spécialisée (secteurs des dictionnaires, de la jeunesse, des guides, etc.)
- Entreprises de prépresse (pour mettre en page les livres imprimés et électroniques)
- Agences de traduction de logiciels, de didacticiels, de jeux, etc.
- Industries de la langue

MÉTIERS

- Lexicographe
- Chef-fe de projets lexicaux
- Terminologue
- Traducteur-terminologue, Traductrice-terminologue
- Rédacteur, rédactrice de guides pratiques et de catalogues techniques ou commerciaux
- Informaticien-ne éditorial-e

Retrouvez les études et enquêtes de l'ODiF (Observatoire de la Direction de la Formation) sur l'insertion professionnelle des diplômés :

<https://odif.univ-lille.fr/>

LES ATOUTS DE LA FORMATION

- Un enseignement universitaire d'excellence
- Des compétences approfondies en Lexicographie, en Manipulation de corpus et en Informatique éditoriale
- Deux stages de 3 à 6 mois pour acquérir une expérience professionnelle valorisable

CONSEILS POUR BIEN PRÉPARER VOTRE ENTRÉE EN MASTER

Le master SDL parcours LTTAC est une formation en linguistique et informatique, qui offre des débouchés professionnels variés. Bien se documenter avant de débiter sa formation permet d'avoir une motivation solide et de mieux comprendre à quoi servent les apprentissages faits au fil des mois. Les publications des associations d'éditeurs, de valorisation de la recherche en traitement dit automatique des langues ou en linguistique, notamment, peuvent utilement être consultées afin de construire un projet de formations et d'insertion professionnelle.

CONDITIONS D'ADMISSION

EN MASTER 1

L'admission en première année de master est subordonnée à l'examen du dossier du candidat/de la candidate selon les modalités suivantes :

Mention de licence conseillée :

- Sciences du langage,
- Lettres, Lettres Langues
- LLCER
- Humanités

Modalités de sélection : Étude de dossier

Critères d'examen du dossier

- Motivation avérée et capacité à formuler un projet professionnel construit
- Adéquation du projet de l'étudiant avec les objectifs
- de la formation et des débouchés professionnels
- Cohérence du parcours antérieur
- Qualité du CV, de la lettre de motivation, des relevés
- de notes
- Qualité rédactionnelle et orthographique du projet
- de recherche et professionnel
- Photocopie des résultats de Licence

Capacité d'accueil : 15 places en master 1

Calendrier national de recrutement via www.monmaster.gouv.fr

- candidature du 22/03 au 18/04 inclus
- Examen des candidatures du 24/04 au 16/06
- **Transmission des propositions d'admission aux candidats et réponse des candidats :** du 23/06 au 21/07.

EN MASTER 2

La formation s'adresse en priorité aux candidat-e-s ayant validé le Master 1 de la mention à l'Université de Lille.

Renseignez-vous sur les modalités d'accès dérogatoires en Master 2 en consultant le catalogue des formations de l'Université de Lille.

La candidature en Master 2 doit être réalisée sur la plateforme de l'Université de Lille : <https://ecandidat.univ-lille.fr>

L'ACCOMPAGNEMENT À L'UNIVERSITÉ DE LILLE

BÉNÉFICIER D'UN AMÉNAGEMENT

Afin d'offrir les meilleures conditions de réussite pour les étudiant-es qu'elle accueille, l'Université de Lille met en place différents dispositifs qui permettent aux étudiant-es de commencer et de poursuivre au mieux leurs études selon leur situation : aménagement d'études pour les lycéen-ne-s concernés par une réponse Parcoursup « Oui si », étudiant-e en situation de handicap, sportif-ve et artiste de haut niveau, service civique, étudiant-e en exil...

- www.univ-lille.fr/formation/amenagements-des-etudes/

S'INFORMER, S'ORIENTER

Le SUAIO - Service Universitaire Accompagnement, Information et Orientation - est ouvert à tous les publics : informations, conseils et accompagnement, orientation et réorientation, entretiens personnalisés.

- www.univ-lille.fr/formation/sinformer-sorienter

PRÉPARER SON INSERTION PROFESSIONNELLE

Le BAIP - Bureau d'Aide à l'Insertion Professionnelle propose aux étudiant.es un accompagnement à l'insertion professionnelle (stage et premier emploi), à l'entrepreneuriat et à la création d'activités.

- www.univ-lille.fr/formation/preparer-son-insertion-professionnelle

OSER L'ALTERNANCE

Pour acquérir simultanément des compétences, un diplôme et une expérience professionnelle, plus de 220 parcours sont proposés en alternance (contrat de professionnalisation ou d'apprentissage).

- <https://formationpro.univ-lille.fr/alternance>

SE FORMER TOUT AU LONG DE LA VIE

Toute l'offre diplômante de l'université est accessible en formation continue. La direction de la formation continue et de l'alternance propose des accompagnements individualisés au service de votre projet (VAPP, VAE).

- <https://formationpro.univ-lille.fr/>

ET L'INTERNATIONAL !

Le service des relations internationales accompagne tous les étudiant.es dans leur mobilité : programme d'échanges ou mobilité individuelle, stage, cours de français pour les étudiants internationaux...

- <https://international.univ-lille.fr/>